



Н О В А

Х А Т А

1. 12.

1536

Библиотека Общества

Склад № 1536

Тема №



# „НОВА ХАТА“

ЖУРНАЛ ДЛЯ ПЛЕКАННЯ  
ДОМАШНЬОЇ КУЛЬТУРИ.

Виходить двічі в місяць.

РЕДАКЦІЯ І АДМІНІСТРАЦІЯ:  
ЛЬВІВ, РИНОК 39. І. п.

Телефон: 85-83 Число konta П.К.О. 405361

Річна передплата ..... 16.00 зод.  
Піврічна передплата ..... 8.50 „  
Чвертьрічна передплата ..... 4.50 „  
Ціна поодинокого числа: 80 сот.

Річна передплата в Америці й Канаді ..... 3 дол.  
Річна передплата в Чехословаччині ..... 60 Кч.  
В Румунії: річна передплата 400 леїв, піврічна 210 леїв,  
чвертьрічна 120 леїв, поодинокое число 40 леїв.

З Америки й Канади приймає передплату за часопис: Заступництво „Nowa Chata“, Philadelphia Pa, 1134 Atwood Road.

В Румунії приймають передплату за „Нову Хату“: Dmytro Herodot, Bucarest IV. str. Delea Veche 45.

Пренумерата є платна з гори; післяплатникам числяться передплата так, якби була плачена кватально. Хто не повідомить адміністрації писемно про те, що не бажає вже передплачувати, числяться далі передплатником. Зворот числа поштою ще не є віднесенням пренумерати.

Реклямації треба вносити за посередництвом місцевого поштового уряду, коли число не наспіло до 10-го кожного місяця на місце призначення. Реклямацій надісланих прямо, або в пізнішому речинці Адміністрація не бере під розвагу.

## ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІЇ.

Марія Омельченко, Югославія. Прохаємо подати нам свою теперішню адресу.

Богдан Заклинський, Пяткова. За світлина щиро дякуємо. Незабаром використаємо їх і повернемо. Припадуться нам до анкети про полтавське вбрання.

З. Мірна, Прага. Помилку справили в ч. 11.

Ярослав Коваль, Цінева. Часопис вислаємо. У нас є тільки одна з виставки — світлина „Ластівки на дровах“.

Володимир Січинський, Прага. Листа з рисунками одержали. Кліші вже вислали на пражську адресу.

Др. Зоя Плітас, Подєбради. За відомості дякуємо.

\*

## ЛИСТУВАННЯ АДМІНІСТРАЦІЇ.

Софія Грешук, Саскатун. Передплату (2 дол.), вислану в лютому ц. р. ми одержали. Заплачено до кінця 1934. р.

## ВІД АДМІНІСТРАЦІЇ.

До першого грудневого числа долучуємо складанки П.К.О. з проханням вирівнати залежність до кінця року. Звертаємо увагу всіх наших передплатників на змінений вигляд числа (двотижневик), що приходить вже в грудні за ту саму ціну. Кошти видання збільшилися, отже кредитувати числа не можемо.

Передплатникам з Румунії звертаємо увагу на те, що реклямації треба вносити до кінця того самого місяця, коли число не дійде на місце призначення. Пізніших реклямацій не можемо брати під увагу.

Так само пригадуємо про відновлення передплати на 1935 рік. Прохаємо зголошуватися в Румунії у Дм. Геродота, Букурешти, стр. Деlea Веке 45. Річна передплата виносить 400 леїв, піврічна 210 леїв, поодинокое число коштує 25 леїв.

## ЗАГРАНИЧНЕ ЛЬОСУВАННЯ

відбудеться дня 10. грудня перед заграничною комісією. Виграні розсилаємо сейчас.

Додатково втягнули ми до списку учасниць ще сліду- ючих передплатників:

Канада: Олена Стратичук, Гафффорд; Укр. Жін. Т-во, Форт Вілієм; Марійка Потоцька, Вінніпег.

Сполучені Держави Америки: Ольга Березюк, Бефелю; Текля Тягнибік, Шікаго; Катерина Доманчук, Шікаго.

Румунія: Євгенія Дамян, Бурдужени; Т-во „Чорномо- ре“, Чернівці; Ольга Онуфрак, Чернівці.

Чехословаччина: Стефанія Охримович, Мукачів.



## Миколаївські дарунки

знайдете

в крамниці „У. Н. М.“

Львів, ул. Косцюшки 1.

КЕРАМІКА

ДЕРЕВОРІЗЬБА

ХУСТОЧКИ

СЕРВЕТКИ

## ГУЦУЛЬСЬКІ ЛІЖНИКИ

з прекрасної чесаної вовни в різних красках запровадила у Львові

Крамниця „У. Н. М.“

ул. Косцюшки ч. 1.

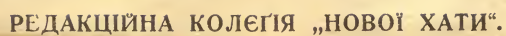


1536

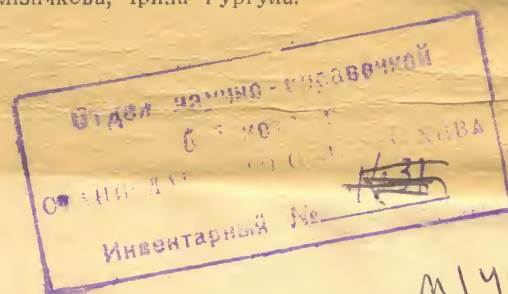
PIK X.

ГРУДЕНЬ 1934.

4. 12.



Зліва до права: пп. Марія Громницька, Євгенія Вербицька, Константина Малицька, Стефанія Савицька, Лідія Бурачинська, Ірина Бонковська, Олена Залізнякава, Ірина Гургула.



m/437





УПРАВА КООП. „УКР. НАР. МИСТЕЦТВО“.  
Директор-супровідник Ірина Макух-Павликівська  
та інж. Стефанія Чижович.

## Н О В И Й Е Т А П

Вже десять літ, — чи справді?

Як цей час скоро біжить, — і не оглянеюся, що стільки літ минуло — від першого почину, від перших кроків —

Чи тямите цю зворушливу хвилю, коли ми побачили перше „зломане“ число „Нової Хати“ в друкарні?

Чи думали ми тоді, скільки клопотів і труднощів доведеться стрічати на дорозі видавництва журналу та розбудови кооперативи „Українське Народне Мистецтво“?

А скільки радощів та гордої втіхи довелося пережити на протязі цих років, — що розпочате діло не кинули серед дороги, та не зневірилися у свої сили при перших перепонах та дрібних невдачах; що видержали всі удари — тяжких часів, грошової кризи, й інших, — які сталили нашу витривалість і здорову амбіцію.

І линуть у думках спомини з цих часів — перші сходини редакційної колегії, — переважно самі молоді дівчата, без досвіду й практики, тільки з великим завзяттям і запалом для задуманого діла, — гартувалися за співробітництвом та проводом зрілої, обзайомленої з ділом людини.

Пані Олена Кисілевська ще перед війною робила спроби видавати журнал, з такою менш-більш платформою, як „Нова Хата“, хоч у менш-більш обемі, і не самостійно, а при „Ділі“; — отож до неї звернулися дівчата по допомогу й провід у видавництві. Та на жаль віддалення побуту п. Кисілевської показалося за утяжливе, що удержати відповідний кон-

такт із провідницею редакції; тому зараз у перших місяцях відпала ця концепція, а у висліді співпраці зродилася у п. Кисілевської думка заснувати популярний часопис для селянського жіноцтва „Жіночу Долю“, яка й появилася небагом на провінції.

Правним власником видавництва стала кооператива „Українське Народне Мистецтво“, заснована два роки вчасніше, яка в наслідок тодішньої девальюації польських марок не встигла розвинути своєї діяльності. А тепер при допомозі журналу „Нова Хата“ могла переводити в життя своє завдання, — пропаганду народнього мистецтва.

А потім — виробництво вишивок, та їх продаж. Перший раз стрінулася широка публіка із виробництвом „Укр. Нар. Мистецтва“ на краєвій виставці в Стрию в 1926. р., де виставлено перші експонати власної продукції. Вони були найбільшою окрасою виставки, та здобули собі загальне признання та заінтересування.

Виставка в Стрию дала товчок до розбудови кооперативи в напрямі розвинення продукції вишивок та поширення видавництва.

Вслід за цим повстав склеп у Львові, який став живою рекламою підприємства, а в ділянці видавництва кольорові таблиці взорів, а потім картки.

Рівночасно улаштовані виставки в краю і за кордоном, дали нагоду познайомити все нові й дальші круги людей з нашим виробництвом, та поширити ринок збуту.

Шікагівська виставка була одним з чергових станів праць кооперативи, яка дала змогу видержати



кризу останнього заломання доларової валюти, з якої кооператива вийшла побідною рукою.

Варшавська виставка натовість у своїм кінцевім висліді поставила до нас домагання відкрити в Варшаві постійний сальон-виставу, щоби заспокоїти на місці голод чужинців за східно-галицькою „екзотикою”.

Останній етап в десятиліття праці, — це поширення журналу „Нова Хата” на двотижневик.

Видаючи місячник, і побільшуючи його з року на рік додатковими сторінками, ми були свідомі цього, що це за рідкий гість в гостинних хатах наших читачок. Що для удержання тісного контакту, щоби стаи на правду необхідним приятелем дому, треба частіше з'являтися в гостинних його мурах. І на цей крок ми рішилися тепер по десяти роках видавництва.

Рішилися в твердій вірі, що всі наші прихильники й читачі, які через повний десяток літ піддержували наше підприємство морально і матеріально, користувалися його працею, виданнями й продукціями, в однаковій мірі або й подвоєній вийдуть на зустріч цим змаганням і піддержать їх розвій.

Наше підприємство як громадянська установа (в кооперативній формі) мусить здавати звіт із своєї праці й змагань перед своїми членами й заінтересованими. Робить це формально на щорічних Загальних Зборах, а сьогодні в десятиліття діяльності, ділиться із своїми читачами та прихильниками — підсумками досягнень у поставленому завданню.

Та не лише підсумками.

Переходячи по черзі всі етапи розвою кооперативу, хочемо також звернути увагу читачів журналу, членів кооперативу, та всіх прихильників на справи, які є підставою розвою кооперативу, а саме її членство.

Члени У.Н.М. два рази за час існування кооперативу займали виняткове становище відносно висоти уділів, які становлять матеріальну підставу підприємства. Ухвалюючи два рази на Загальних Зборах підвишку уділів, бажали тим задокументувати, що одобрюють працю Управи й Надзірної Ради, та бажать із своєї сторони причинитися до розвою кооперативу. Багато членів зложило більше як по одному уділові, даючи вислів своєї прихильності й заінтересування для підприємства.

Тепер знов є момент, що вимагає більшого напруження сил, щоб вивязатися як слід із намірених завдань.

Пройдений шлях десятиліття і видержаний пост свідчить про правильність і дійсну потребу існування цього роду установи.

Сьогодні треба поглибити існуючі аґенди підприємства, та розвинути нові, які так настирливо очікують своєї черги.

І в такий момент ми числимо напевно на давніх і нових членів, які видатною моральною піддержкою й матеріальною підмогою у формі нових уділів дадуть нам змогу з успіхом перейти новий етап.

*Стефанія Савицька.*



НАДЗІРНА РАДА КОСП. „У. Н. М.“:

Зліва до права: пп. Марія Мельник, секретарка, Неоніла Терлецька, заст. голови, Олена Кульчицька, Ірина Бонковська, голова, Анна Палій, Стефанія Монцібович, Стефанія Савицька.



## ЯКА ВАША ДУМКА?

У десяти роковини нашого журналу звернулися ми з запитаннями до цілого ряду осіб, щоби почути їхню думку про „Нову Хату“. Відповіді напливали — від мужчин і жінок, від передплатниць та фахівців, що їх ділянку обговорює „Нова Хата“. Нижче поміщуємо перші з них. Побіч щирої думки даємо місце також побажанням на майбутнє.

*С. Северина ЧСВВ, Львів.*

Повага і глибина журналу лежить саме в плеканні домашньої культури на народних мистецьких зразках.

З огляду на недостачу етнографічних публікацій, „Нова Хата“ своїми етнографічними статтями, хоча не науково писаними, може послужити матеріалом для наукових дослідів, бо статті є писані вірно очевидцями або людьми, що постійно живуть на селі.

Оригінальність журналу та зацікавлення ним чужинцями лежить головню в його етнографічній частині. Подаючи огляди української вишивки, одяжі, писанки, вишиванки і т. д. з ілюстраціями, дає щось нового, особливого й питомого для даного народу. Тому, на мою думку, журнал повинен старанно плекати етнографічну частину, бо в цьому лежить його повага й небуденне значіння.

Велике оживлення справляють анкети. Варто було би на зразок анкети про народний одяг, перепроводити анкету про хатні прикраси та обряди й звичаї, зв'язані з прикрашанням хати. Цікавою також була би анкета про танки, що тісно вяжуться і доповнювалиб анкету про одяг. Особисто вітаючи все етнографічні статті з признанням, — завдячую „Новій Хаті“ мій контакт з Буковиною. Перша „Нова Хата“ звернула мою увагу на красу буковинських вишивок і це спонукало мене зорганізувати спеціальний буковинський відділ, що становить нині значну частину моєї етнографічної збірки.

*Др. Михайло Рудницький, Львів.*

Питаєте, чи читаю „Нову Хату“? Очевидно. Найбільше цікавлять мене — примхи жіночої моди.

Яка моя думка про літературну частину? Вона добра, дбайливо підібрана. Однак її недостачою є — анонімні жіночі статті. Чому така пересадна скромність?

Що я хотів би бачити в ній нового? Повторюю, більше жіночих пер (не на капелюхах), а в літературі.

### „НОВА ХАТА“ В КАРИКАТУРІ:



Як виглядатиме українська жінка після рецепти „Нової Хати“.  
(„Зиз“, ч. 17 з 1925 р.).

*Натолка Балицька, Густ, Закарпаття.*

Анкета мене дуже втішила; але чому Ви саме звернулися до мене? Я не належу до видатних Ваших читачок, а коли Вам саме залежить на думці „одної з багатьох“, то не знаю, чи моя думка буде така характеристична.

Люблю „Нову Хату“. Радію кожним числом її, а коли спізниться, очікую нетерпеливо. Що мені в ній найбільше подобається? Статті про визначні жінки, наші й чужі та відділ ручних робіт, хоч я сама майже ніколи не вишиваю (не маю часу). Мені подобається примінення наших узорів, люблю їх збирати та комплетувати.

Як у нас на Закарпатті відносяться до „Нової Хати“, тяжко сказати. На це треба би мати більше часу, щоби порозумітися з читачками з інших міст. На загальне знаю, що найбільше подобається тут відділ ручних робіт, бо наші жінки дуже люблять вишивати.

І ще одно: дуже добрі є в часописах поради. Знаю, що „Нова Хата“ їх має кілька, але мені здається, що це все ще за мало. Окрім практичних порад добре було би подавати також поради в різних життєвих ситуаціях, бо це має вартість не тільки для людини, що питає, але й для всіх читачок. Так само придавсяб поради, як влаштувати по-



Український громадянин: Пані, що ви робите?!

Павликовська: Розбиваю Союз Українок.

Укр. громадянин: Бійтеся Бога! Та чого?

Павликовська: Бо я зла на Мілену...

(„Зиз“, ч. 12 з 1930 р.).

мешкання в українському стилі. Знаю молоде подружжя, що улажує свою хату і не знає звідки зачати.

Питаєте, що хотілаб я поширити в „Новій Хаті“? Мені здається, що відділ літературний за скупий. Варто би давати легкі, не гадто довгі річі, свої й перекладні, що рішали би різні питання жіночого життя. Наприклад, відношення жінки до мужчини, жінки до дитини. Добра була би також повість, недовга, але вартісна, й актуальна. Знаю, що це жінки дуже радо читають і на те купують чужі часописи.

Але ще раз повторюю, що дуже люблю „Нову Хату“. Тищить мене, що наші жінки видають вартісний журнал. Хочеться, щоби наша жінка була не лише гарною цяцькою, але рівноправним самостійним товаришем у праці. Чим більше жінка інтелігентна, очитана, свободна від пересудів, без непотрібної м'якості, тим краще для народу, а для нас особливо.

*Др. Філарет Колесса, Львів.*

Журнал „Нова Хата“, звертаючи пильну увагу на українське народне мистецтво добрими інформаціями й спеціальними статтями з того обсягу та фаховими оцінками етнографічних виставок, сповняє серед нашого громадянства дуже важну культурну місію через те, що 1) розбуджує й поширює замилювання до українського народного мистецтва й пропагує плекання мистецького домашнього промислу. Змагає до зорганізування праці в цьому напрямку з дальшою метою: щоби спричинити оживлення, навіть відродження народного мистецтва, у різних галузях домашнього промислу; щоби тим способом виперти чужу фабричну тандиту



і створити нові варстаті праці для наших селян, ремісників, техніків; щоби використовуванням народніх взірців у прикладному мистецтві серед широких кругів нашого громадянства піднести естетичний рівень у вигляді домашньої обстанови, надаючи їй притім український народний характер.

2) „Нова Хата“ приробиє цінний, багато ілюстрований етнографічний матеріал, який може придатися для наукового досліду, так дуже потрібного у занедбуваній досі ділянці українського народного мистецтва та його тисячелітньої історії; таким способом до наукової праці в цьому напрямку цей журнал дає добрий почин.

3) Усім тим „Нова Хата“ іде назустріч кличам, що особливо в повоєнній добі голосно розлягаються в Західній Європі: змагання до всестороннього пізнання й відродження старого народного мистецтва. Воно й виявилось в утворенні при Союзі Народів окремим „Міжнародним Інститутом Духової Співпраці“ (Institut International de Coopération Intellectuelle) в Парижі, й організуванні конгресів людного мистецтва (перший у Празі 1928 р., другий в Антверпені й Лієжі 1930 р.), у яких брали участь із рефератами також делегати „Наукового Товариства ім. Шевченка“ і „Національного Музею“.

Колиж західно-європейські народи почувають потребу оживлення свого народного мистецтва, яке у них майже занедало під натиском новітньої міжнародної культури, — то наскільки актуальнішим являється це змагання на україн-

## В КАРИКАТУРІ.



Український громадянин: Що ви робите, пані?  
Мілена: Валу „Нову Хату“!

Укр. громадянин: Що вам сталося? Чому?  
Мілена: Бо я зла на Павликівську...

(„Зиз“, ч. 12 з 1930 р.).

## ПЕРЕГЛЯД ЖІНОЧОЇ ПРАЦІ.

### КОСМЕТИКА

Це звання вже оклепане! чую нераз. Стільки тих косметичок намножилося!

Але все ще за мало. Доказом цього нехай буде те, що в кожному місті й містечку стільки чужих косметичних сил користає з нашої клієнтелі. А купелеві місцевості! Ті ж раз-у-раз вимагають зручних масажисток. Все ще нема поміж ними українок, навіть у незначному відсотку.

Однак не треба думати, що це звання легке. Час вишколу шоправда недовгий (пересічний косметичний курс триває пів року), але зате звання косметички вимагає великої й доброї практики. Щойно відбувши одно- чи дворічну практику в доброму косметичному заведенні (ця практика може бути вже платною, з огляду на попередній вишкіл косметички) можна відважитися на самостійне підприємство.

Підчас практики може косметичка навчитися приміювати своє знання, обходитися з клієнтелем і вести підприємство (реклама, ціни і т. д.).

Косметичну школу маємо свою власну. Організаторкою її є Стефанія Гаврисевич, власниця кабінету Distinction. Виклади провадить спеціаліст дерматолог д-р Евген Дурделло. Програма курсів охоплює відділ теоретичний, а саме

Адреса цієї школи: Львів, ул. Коперника 42а. Оплата за курс виносить 300.— зол., вписове 25.— зол., платні згори.

## „НОВА ХАТА“ В КАРИКАТУРІ.



З пресового ярмарку.

(„Комар“, ч. 17 з 1934 р.).

ському ґрунті, де різні галузі нашої стародавньої, дуже багатої й оригінальної культури, так матеріальної як і духовної, зберігають і досі свою повну живучість.

Оттак піклуючись народнім мистецтвом, „Нова Хата“ заслугоє на те, щоби нею заінтересувалися широкі круги нашого громадянства, щоби біля цього видавництва згуртувалися прихильники українського народного мистецтва й помогли переводити в життя ідеї, пропаговані „Новою Хатою“.

Побажатиб тільки, щоби „Нова Хата“ побіч етнографічних матеріалів містила більше популярно-наукових розвідок, які систематично освітлювалиб різні ділянки українського народного мистецтва. Добре булоб, якби „Нова Хата“ давала місце також статтям із обсягу української народної поезії й особливо музики, щоби таким способом обняти цілість і сукупність мистецьких досягнень українського люду.

До ілюстрацій і евентуально до нотних прикладів радив би я додавати бодай пояснення, коли не коротенькі інформативні статті, в чужих мовах, щоби й чужинців заінтересувати творами українського народного мистецтва, поезії й музики.

СТ. ГАВРИСЕВИЧ,

власниця кабінету Distinction.

### КОСМЕТИЧНИЙ ПОРАДНИК.

**Гуцулка:** Причини випадання волосся різні, а саме: хвороба шкіри, загальне ослаблення, недовокровність, гарячковий стан і т. д.

Однак найчастіша причина це лойоток голови. Лойові залози виділяють за багато товщу, розростаються і здержують розріст мішочка волосового. Волос стає крухий, нидає й випадає.

Лікувати це можна в ріжний спосіб. В першу чергу треба зміцнити почву волосову, себто шкіру на голові, масажем. Масаж збільшує доплив крові до шкіри і витискає з залозів товщу.

Дальше миття голови. Не треба думати, що часте миття голови запобігає затовщенні. Мити треба що 14 днів евкаліпним милом, але теж не постійно, щоби наїто не висувувати шкіри.

Затверджені владою

### КУРСИ КОСМЕТИЧНІ

під проводом д-ра Евгена Дурделли, веде Стефанія Гаврисевичева, Львів, Коперника 42а/II. телеф. 72-18. Практика в кабінеті „Дінстінксіон“ під проводом дипль. інструкторок. Закінчення курсу і відбута практика, дає право отворення космет. кабінету в цілій Польщі. Вписи на III-ий курс розпочалися. — Проспекти висилаємо,





## ВЕЧІР НАРОДНОЇ НОШІ

Нарешті раз показ народньої ноші! А не тільки описи й світлини!

Знаємо, що жива дійсність ділає зовсім інакше, як слово або образ. Окрім форми говорить також краска. Уявім собі цілу салю пестрих народніх одягів, просто зі села взятих. Чи не буде мерехтити в очах?

І побачимо нарешті на власні очі імпазантний стрій унівських міщанок. Виступить бойкиня з Тяпча, лемкиня з Висової. Близька Радехівщина й Яворівщина пришлють своїх відпоручниць. Може й яка гуцулка приїде? Поділля вже зголосилося: прекрасні борцівські строї. Але найцікавіші для нас, бо невідомі, волинянка й поліщучка введуть первісні краски свого одягу.

Поруч людowego вбрання — історичне. Величавий стрій шляхтянки, зладжений після мистецького проекту. Ягілка введена в старословянських строях. Стилiзоване полтавське вбрання.

Побіч первісних людowych строїв побачимо і своє історичне вбрання й вдатну стилізацію. Навчимося їх розріжнювати.

Тому приїзжаймо! Позичаймо в селі цікаві строї (а коли нема, пошукаймо по скринях), і перекинємося на один вечір у лемківську чи подільську молодицю. Треба щоби наше рідне село було заступлене, щоби одержало нагороду! Цеж наш обов'язок!

Проект строю для старовинної ягілки, що вивеле О. Суховська на вечорі народньої ноші, 4. грудня ц. р. Проект роботи С. Гординського.



**Женева.** Вже другий рік виходить у Женеві часопис „Л'анпел каталян”, на двох мовах, каталанській і французькій. Заснований для пропаганди каталанської справи, стане мабуть тепер центром каталанської еміграції. Бо Каталонія, хоч здобула в новій еспанській республіці автономію, втратила її під час останніх еспанських заворушень. Видатні каталанські діячі повтікали за кордон, або сидять у тюрмі. Каталанський національний рух розгромлено.

В цьому ж часописі переводить аналогію поміж Україною й Каталонією наша співробітниця Ганна Чикаленко. В ч. 9 появилася її стаття п. н. „Віктор Каталя — очима українки”. Віктор Каталя, це талановита каталанська письменниця, що створила свою школу в літературі. Г. Чикаленко порівнює її з Марко Вовчок завдяки спільним інтересуванням; обі письменниці описували село з його мешканцями.

**Прага.** З Праги дійшла вістка, що Т-во Письменників і Журналістів відсвяткувало шістьдесятиліття свого члена, п. Марії Омельченко.

П. Марія Омельченко родом із Кубані. Працювала спершу як учителька народніх шкіл, а пізніше,

докінчивши в Петербурзі університет, засновує жіночий семінар у місті Анані. Працює тут як педагог та бере живу участь у громадській роботі. Під час революції стає інструкторкою соціальної опіки. На еміграції студіює також соціальну опіку, яка в Чехословаччині добре поставлена.

Але найбільші її заслуги на видавничому полі. Заходами п. Омельченко засновано видавництво „Ческо-укр. книжка”, яке видало вже ряд книжок її пера. Найзамітнішою з них це біографія Т. Г. Масарика, цінний вклад у нашу літературу. В останньому часі М. Омельченко почала видавати журнал „La femme slave” (вийшли вже два числа), що має дати перегляд жіночого руху серед слов'ян.

Марія Омельченко — наша довголітня співробітниця. В далеку Югославію, де вона тепер перебуває, шлемо їй побажання всего добра та щирий привіт.

**Львів.** 2., 3. і 4. листопада відбувся у Львові ювілейний зїзд Марійських Дружин, які закінчили своє тридцятиліття. Зїзд відкрито промовою предсідниці, п. Ольки Бачинської, яка зясувала коротко перебіг праці товариства та висказала побажання на



## АКОРДИ

В театральній салі Ріжнородностей відіграно комедію Меріам Лужницького „Акорди“. Музичну оправу дав цій штуці В. Балтарович. Постановкою пєси зайнявся Сорока, її виконанням „Експериментальна сценка Богєми“.

Лужницький новатор. Він іде вперед, бо відчуває непереможну потребу — дати щось нового. Він ставить вперше на нашу сцену тип інтелектуаліста. Дає нам уперше комедію з середовища інтелігентів, і то гру на чотири особи, якої ще в нас дотепер не було. Музичні комедії (Лужницького—Балтаровича) „Жабуриння“ і „Подружжя в двох мешканнях“ були вдалі спроби внести модерного духу в наше театральне життя. Однак „Акорди“ стоять кудя вище від згаданих комедій. Коли ці пєси дали тільки наче легкі насмішки над життям, „Акорди“ дають життя саме. Дають світогляд, показують наставлення автора до життєвих проблем, порушують філософські питання. Філософія Лужницького не тяжить на душі, не лишає осадю гіркости на дні. Вона відпружує перевтомлені нерви і дозволяє нам з правдивим вдоволенням знаходити себе самих на сцені.

Завдання створити таку гру зовсім із себе, творити самому традицію, було надзвичайно важке. На перший погляд можна закидувати „Акордам“ брак акції. Але хто вжється глибше в атмосферу пєси, скоро ствердить, що ця недостача тільки позірна. В дійсності акція є. Тільки йде вона з глибини душі до нас, із тонкості настрою, з змістовних діялогів, з того всего невловимого, яке звемо — атмосферою. Лужницький свідомо збудував свою комедію всупереч давніх засад театральних штук. Він не накидує своїй комедії пята подій, навпаки вміє незначним подіям надати пята глибокого переживання, завязати конфлікти, розв'язати їх — держати нас весь час у напруженні, хоча властиво на сцені нічогосько не діється. Символ грає в „Акордах“ неабияку роль. До символів тих можна зачислити музику, світляні ефекти, повторення подібних настроїв у різних фазах життя. (Кінцева сцена в першій акті — Наті—Влодко. Сцена в третьому акті Наті—Только). Те все діється при тій самій лялпї, яка теж має особливе значіння. І не лиш одну новість впровадив Лужницький на нашу сцену. Він зірвав із традицією чорних характерів. Дав самі позитивні — життєрадісні типи.

Погідність відчущань в „Акордах“, хотіння автора дати нам щось нового, доброго, позитивного, зєднало йому відразу повні симпатії публіки. І те, що публіка зрозуміла і відчула це, нехай буде Лужницькому найліпшим доказом, що пєса його добра і життєздатна.

Артисти взяли за важке завдання створити чотири рівнорядні типи із гарним запалом. Шкодило виконанні те, що немає в нас традиції сальонових штук і акторам теж треба було братись за зовсім нове. Одначе гра мала добре темпо, характери були на загал добре підкреслені, режисерія була справна. Правдивий відтворець характерних роль Ольський давав сильну креацію, творив знамениту маску бактеріолога Толька. Сорока знов перевищав себе самого. Умів



М. Свірська в ролі Наті в „Акордах“.

грати природно і віддати в типі професора — людину. Свірська витримувала із шармом те, що її всі любили, була елегантною дамою, люблячою жінкою і вміла з захопленням вислухувати монольоги Влодка і Толька. Найслабший вийшов Тарнавський в ролі музика — він вніс багато неприродної штучности, і не давав Свірській можности показати повне своє вміння. Мелодійною музикою Балтаровича, тонко достроєною до характеру твору, починалися „Акорди“, такою і кінчилися. Прольог відспівала Свірська чисто, звучно, із відчущтям, хоча дещо стремовано. Епілог вийшов дуже милозвучно і свобідно. Треба зазначити, що голосова партія трудна, бо написана надто високо.

Публіка витала автора й артистів. Автор — чи се не тема до нової комедії життя!? — вилізав із суфлерської будки.

Мєля Нижанківська.

майбутнє. Зїзд поблагословив о. єпископ Іван Бучко. Слїдували привіти від наших жіночих установ та Марійських товариств із краю. Замітне те, що й Волинь прислала відпоручницю, п. Тишецьку з Ковля. Її привіт прийняли учасниці рясними оплесками.

Черговий день зїзду був присвячений рефератам. Незвичайно цікавий був плян організації й виховання молоді, начеркнутий Марією Янович у рефераті „Марійська Дружина і виховання молоді“. Авторка підійшла до цього питання підготовано, цитуючи відповідну літературу. Так само добре опрацьований тільки за довгий, був реферат Е. Тишинської про історію жіночого руху в нас.

В неділю, 4. листопада закрито зїзд Богослуженням. У зїзді взяло участь 120 пань зі Львова, а 40 відпоручниць із краю.

Лос Анджелєс. У вересні ц. р. відбулася тут вистава народнього мистецтва „Los Angeles Country

Fair Pomona 1934 Household Arts“. Український відділ зорганізував п. Роман Пекай, що живе в Лос Анджелєс постійно. На його заклик надіслала наша співробітниця, п. Анастасія Кочан з Джолієт свою власну велику збірку вишивок, а п. В. Якібюк із Шікаго кілька різьблених річей. Оця на скору руку зладжена виставка мала величезний успіх. Три річі п. Кочан, ручна торбинка власної роботи, чайне накриття та синьожовтий декоративний рушник (виконання кооп. „Українське Народнє Мистецтво“ у Львові), дістали нагороду. Так само нагороджено дереворізьби В. Якібюка. Виставку відвідало більш як пів мільона людей. Особливо зацікавився нашими вишивками амбасадор Болівії і хотів закупити цінніші річі, одначе там ніщо не було на продаж. По виставці наші вишивки виставлено ще на загальне бажання в одному великому департаментовому магазині, а пізніше на базарі жіночого товариства Y. W. C. A.



## ПРИГРІВАНІ СТРАВИ

Професор гігієни др. Фрідбергер у Берліні один час харчувався в ресторані. Обідав звичайно о год. 1-шій. Деколи задержував його в лябораторії якийсь цікавий хемічний дослід і він спізнювався, так що обідав о 3-тій. По якомусь часі завважив, що пообідавши вполудне, не був голодний до вечора. По пізньому обіді голоднів значно скорше.

Зпочатку здивувався. Призадумався над причиною. Може в полудне має кращий апетит й тому скорше насичується? А пізніше вже їсть обід без апетиту? І так спостерігав на собі здогадні причини свого насичення. Але вкінці пробудився у ньому вчений. Цеж треба прослідити! — сказав він собі.

Справив собі череду білих мишок, які, як відомо дуже чутливі на добру відживу. Вибрав із них десять молодих мишат і поділив на дві частини: для кожної громадки окрема клітка. Клітка була улажена з комфортом. Окремі коритця на ціпку й рідку страву, щодня чищена долівка.

Слуга з лябораторії ходив щодня по обід для мишок до того самого ресторану, що обідав професор.

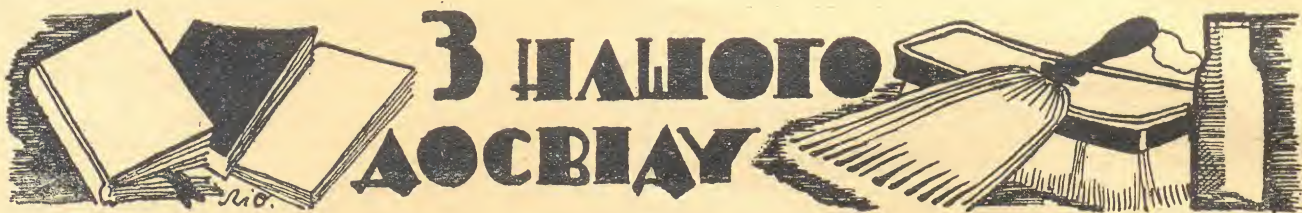
Ходив двічі, раз в полудне, а вдруге о год. 3-тій. Одну громадку мишат годували все обідом о 1-шій, а другу обідом о год. 3-тій. Очевидно не розказував нічого про те, для кого бере він ці обіди.

Професор слідкував пильно за ростом мишок. Щодня важив обі громадки на лябораторійних вагах. Скоро переконався про різницю поживи підгріваної й свіжої.

По двох місяцях мишки першої клітки вирости на 19 см., а мишки з другої клітки мали лише 13 см. Громадка з першої клітки прибула на 448% живої ваги, а громадка з другої клітки лише 170%!

Це було в 1927 році. Тоді то оголосив проф. Фрідбергер свою працю про поживність притриваної їжі. Досі мало в нас про те знають. Варто пригадати, що проф. Фрідбергер особливо гаряче припоручає не пригрівати страв для дітей, тому що вони потребують багато відживних складників. Він твердить навіть, що діти не сміють їсти нічого пригріваного.

Пам'ятайте про те, що пригрівані страви втрачають аж до 60% своєї відживності!



— Прошу поради мені в такому випадку: Весною захворіла я на тяжку серцеву недугу. Лічив мене знайомий лікар незвичайно старанно. Коли я мала атак, приходив кілька разів денно, а раз і в ночі, хоч ми не мали відваги його кликати тоді. Тепер, коли я вилікувана, хотілаб я з мужем віддячити йому за те піклування якоюсь памяткую — гарним дарунком. Що радите йому купити? Він молодий і нежонатий.

### Видужанка.

**Видужанці.** Трудно Вам поради, коли не знаємо, яку суму призначили Ви на цей дарунок. Однак приблизно постараємося це зробити.

Ви мали напевне нагоду балакати багато з доктором і вже ознайомлені з його замишуваннями. Тоді легко можна підібрати щось відповідного. Якщо він любить читати та складає собі бібліотеку, маємо вже на дарунок дуже гарні бібліофільські видання, як Твори Стефаника або Екслібріс видання „Ізмарагду“. Коли він влаштовує собі помешкання, тоді купіть йому якусь відповідну річ, як образ нашого мистця, або гарнітур до писання. Тільки, борони Боже, пальму або килим! Такі речі вимагають дбайливих жіночих рук а платні сили не все зуміють їх припилувати.

**Молодій господині.** Шкода, що Ви не спитали скорше. Тепер уже не час на те, щоби сушити пивницю. Тому не радимо тримати в ній ярину чи харчів. Якщо вода заливає пивницю, тоді нема іншої ради, хіба що відвести її рурами, себто дренажем. Але коли води нема, а тільки вогкість, тоді варто пивницю вибетонувати. Однак тепер не можете цього робити. Пробуйте вітрити її в погідні зимові дні. Таксамо можете її за гарної погоди вибілити. Вапно висушує. Наповніть кілька мишин хльоровим вапном (дістанете в дрогерії) й уставьте в пивницю. Вапно витягає вогкість, а хльор нищить плісня.

**Нове мешкання.** На Ваш запит, як малювати мешкання, щоб було гарне й модерне, відповідаємо охоче.

Від малюнку стін дуже залежить його вигляд і привітність. Тому пані дому повинна сама зацікавитися доббором узорів і красок. Дуже нецікаво, коли мешкання малює домогласник без порозуміння з піднаємцем; тоді звичайно малює маляр кімнати гуртом, не розбираючи, де буде їдальня чи спальня.

Передовсім треба собі усвідомити, що ясно мальовані кімнати роблять вражіння більших, а темні мальовані з великими мотивами зменшують їх. Великі кімнати можна малювати взористим мотивом, це зробить їх привітнішими. Але малі кімнати повинні бути мальовані можливо незначним рисунком, або зовсім гладко.

Краска мальовила залежить також від меблів. Коли вони ясні, тоді незручно малювати кімнату наприклад на піскову краску; вони розгубляться на цьому тлі. Можна приміняти краску мальовила до обиття меблів, або килима на підлозі. Ясні меблі добре виглядають на зеленому тлі, гороховім або селядиновім. Кажуть, що зелена краска нездорова й нею ніколи не можна малювати дитячої кімнати, бо має в своєму складі арсен, шкідливий для організму.

Вражіння затишності викликають краски теплі, кремова, піскова, рожева, а навіть червона, малинова. Давно всі салони малювали на червоно. В них добре відбивалися кристали та красувалися парадні туалети й декольти гарних пань. Окрім цього червона краска побуджує і в такому салоні нема почування нудьги. Але ніколи не можна малювати на червоно кімнати, що призначена для праці. Тут надається краска холодна, як наприклад синя.

Коли в вас три кімнати, тоді помалюйте їдальню краскою беж із золотистим і брунатним рисунком. Такі краски годяться до оріхових меблів. Якщо меблі чорні (це часто буває), тоді виберіть гладке мальовило фрез. Дубовий темний кабінет мужа гарно виглядатиме на синьо-сірому, а ясна спальня на зеленому тлі.



## СУЧАСНІ ОБРУСИ

Обруси в господарстві — це гордість господині. Давніше бували на 6-12 осіб (ох, давні, добрі часи!), лисні як із шовку й біліли як сніг. А тепер змаліли, але за те набрали коліру. Знаємо, що модні колірові обруси не тільки до підвечірку. Окрім моди на краску, завелися й вишивки — вишивані орнаменти, везерунки, мережки, розкидані по його полі.

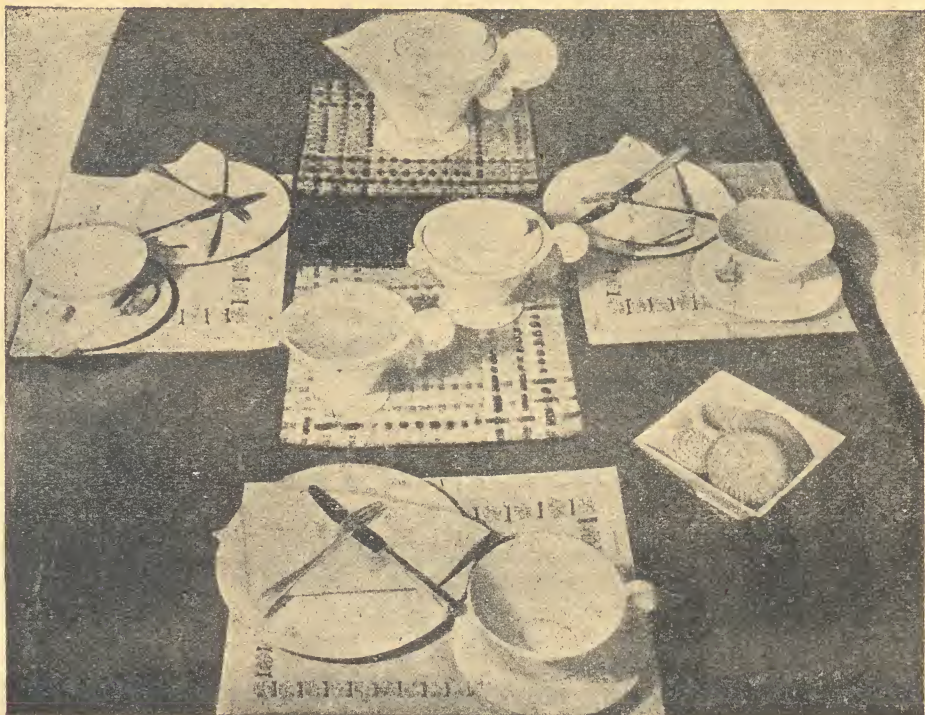
А вже найцікавішу відміну обруса принесла Америка. Це невеличкі подовгуваті серветки, підложені під таріль. Скільки тарілок, стільки й серветок. Може бути ще подовгувата доріжка на середину стола.

Ось поруч на світлині бачимо накриття до вечері. На серветці вміщається тарілка, прибор і чашка до чаю. Посередині — замість доріжки — плетені підстилки під гарячі страви.

Американки оощаджують собі таким способом прання великого тяжкого обруса. Лекше випрати й випрасувати навіть кільканадцять серветок, ніж одну велику річ.

Але є й голоси проти цієї „повації“. Що скаже на те стіл? Ось на світлині він гладкий, лискутий, значить політерований. Уявм собі найменшу краплю, що впаде на нього. Пропала його гладка поверхня! Звичайний обрус краще її береже, ще й коли підложимо під нього флянелю, або шерсть.

Практичні німки, що вже перейняли від американок оцю новину, вміли собі поради. В Німеччині виробляють гарне воскове полотно, приєзне в до-



Давні обруси заступають тепер невеличкі сервети, підложені під кожне накриття. Можуть бути мережані й вишивані.

тику. Обтягають ним політерований стіл, так щоби воно гармонізувало в красці й його майже не завважується на столі. Щойно на це полотно ставляють серветки й тарілки.

На щоденний ужиток показалося це дуже практичним. Невеличкі сервети можна частіше змінити як обрус, а стіл стерти кожного разу вогкою пматюю.

Л.

до



„Тамара Г.“ Авторка дуже скромна. Оця скромність стоїть на перешкоді, коли йде про виступ на ширшу арену. Апарат думання зовсім незлий, однак на повну справність не дозволяє власне ця дещо мімозна вдача. Авторка дає себе легко збити з пантелику навіть у чисто інтелектуальному виживанні. Ще в більшій мірі можна це сказати про чин. Свідомість цього справляє авторці неодну важку хвилину. Здається мені, що авторці придалось би дещо локтевої політики. Це не тільки додало б їй самопевності, але й поправило б позицію.

„Марина“. Наскрізь чуттєва вдача. Така людина не повинна жити самотньо; її позитивна жіночість просто вимагає

відповідного найближчого оточення. У своїй фаховій праці може бути зовсім на місці, але тільки тому, що є обов'язкова, менше з якогось спеціального покликання. Мало само-

*Все представлений їй в нескор  
Зрештою не можу її зба-*

стійності й оригінальності, зате багато виробування й дар відповідного підходу до людей.

НОВІ  
ФУТРА

СІХЛЕР

всякі перерібки

Львів, пл. Галицька 14, І. п.

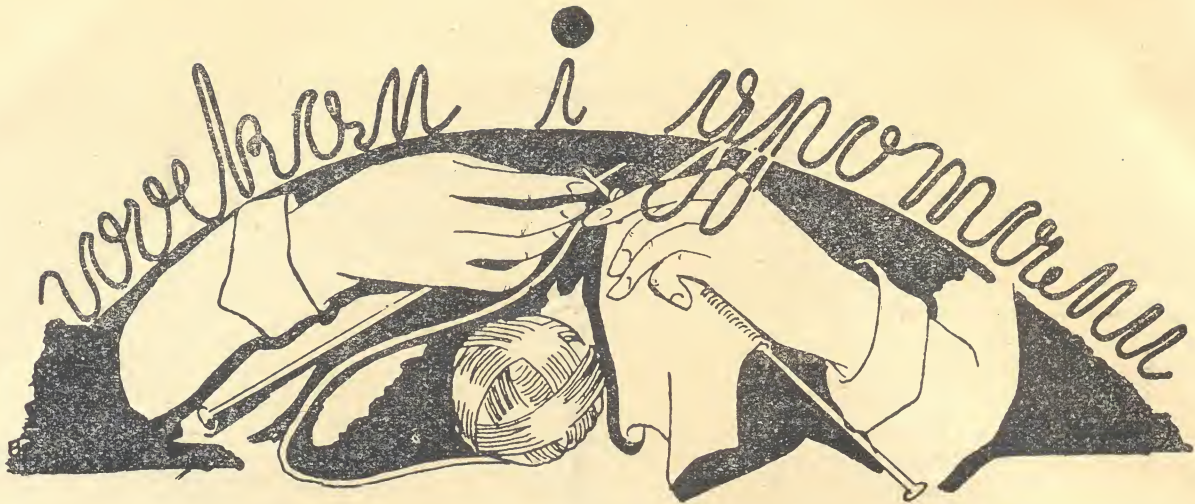
### ПОДЯКА.

Оцим почуваюся до обов'язку зложити подяку Товариству взаємних обезпечень на життя „Карпатія“ у Львові за скорі й без зайвих труднощів виплачення повної обезпеченої суми по мойому бл. п. мужові Михайлові Савчинському нотар. в Новім Селі к. Підволочиськ.

Скорі й акуратне виплачення обезпеченої суми амер. дол. 2.000.— уповажнює мене поручити це одному українське Товариство обезпечень на життя „КАРПАТІЯ“ у Львові найширшим кругам української суспільності.

Лідія Савчинська.





Починаємо курс плетення на дротах ведений фаховою силою. В цьому й чергових числах перейдемо всі важніші стіби та їх примінення до сезонних робіт.

### 1. Матеріал.

До науки найкраще вживати грубої вовни, бо в ній найкраще видно різниці поміж поодинокими стібами. До цього годиться вовна марки „Трикутник у Колі“ — „Полярна“ або „Тенча“.

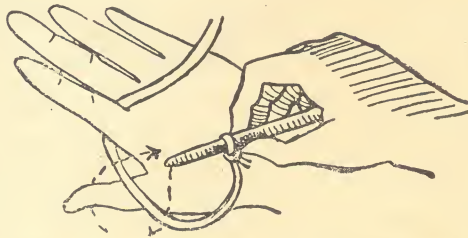


Рис. 1.

### 2. Дроти.

Треба мати в різних вимірах. Якщо маємо замір багато плести, варто купити собі дерев'яні або з целюлоїди. Металеві дроти мають сильний полиск, який при скорому рухові шкодить очам. Але вони всеж таки догідні там, де потребуємо виконати тоншу роботу. Числа дротів — це їхні проміри в міліметрах.

До науки найкраще вживати дротів ч. 4.

### 3. Робота.

Початок. 1-ший спосіб: плетемо гачком зільний ланцюшок, набираємо на дріт перше очко з краю, при котрім є нитка. Тепер вкладаємо дріт у друге очко, ловимо згори нитку і перетягаємо її через очко.

2-гий спосіб є трудніший, але дає гарний міцний край. На кінці нитки робимо очко і вбираємо його на дріт. Потім перетягаємо нитку поза вказуючий палець лівої руки (як на рис. ч. 1) і лишаємо нитку зі сторони долоні.

Прикладаємо великий палець до нитки і дротом із очком обкручуємо нитку довкруги великого пальця. Тво-



Рис. 2.

риться петля. Всуваємо дріт з долини в ту петлю і здійсмаємо її, стягаючи з пальця. Це буде друге очко. (Рис. ч. 2).

Знову прикладаємо великий палець до нитки, закручуємо другу петлю і т. д. Очка на дроті не треба за сильно стягати, тому що потім трудно їх переробляти.

Український Інститут „КОСМЕО“  
плекання краси львів, ул. миколая 7.

виконує всякі косметичні заходи



ПРИЄМНІСТЬ СПРАВЛЯЮТЬ  
І ВТІХИ ДОВОЛІ  
РОБОТИ З ВОЛІЧКИ  
„ТРИКУТНИКА В КОЛІ“  
**ВОЛІЧКИ — ВОВНИ**  
**„ТРИКУТНИК У КОЛІ“**  
АКЦІЙНА СПІЛКА • БЕЛЬСКО  
ЗАСТУПНИЦТВО У ЛЬВОВІ  
ВУЛ. ЯГАЙЛОНСЬКА 20-22

ФАБРИЧНА КРАМНИЦЯ У ЛЬВОВІ  
**ПЛ. ГАЛИЦЬКА 2.**



## СТАРИЦЬКІ Й ЛИСЕНКИ

11)

XXXIV.

На краю Царського саду, високо над Дніпром, стояла довга будова з салею мінеральних вод, так званою „Салею Качали“. Там відбувалися проби Лисенкового хору.

Хор Лисенка складався переважно зі студентів університету з примішкою семинаристів і панночок. Набиралося їх до шестидесяти душ. Все те були щирі виконавці не з примусу, а з своєї волі, які бачили в тій праці національне діло і весело відбували його, бо такі на співанках у салі Качали було весело всій тій молоді. Там провадили і принципові балачки, і пустоці, і залицання... Багато виробилося тут політичних і громадських програм. Почували себе вільно. Поліція не втручалася, бо збиралися для дозволеної мети.

Микола Вітальович упорядив для своїх хористів чай і доручив Людї й Лорі господарювати за столом з наказом, прибиратися в українське вбрання.

Тут панувала національна стихія. Велика саля Качали брєніла веселим гомоном, в якому сам Микола Вітальович брав участь, поки одним рухом руки не ставив на місце своїх хористів і не починав репетиції. Тоді враз все утихло, ставало тихо, уважно.

**Найкращі ФУТРА** ДІСТАНЕТЕ  
У СВОЇЙ ФІРМІ

**ЮЛІАНА ГЛУШЕВСЬКОГО**

Львів, пл. Капітульна 3.

Телефон 54-46.

Генеральні проби провадили в оперному театрі, де звичайно відбувалися концерти Лисенка. На таких пробах не вільно було вести балачок; жадної волі. Один грізний погляд Лисенка припинював усіх.

Одного разу, коли виготовляли кантату „Бють пороги“, баци щось схилили, і Микола Вітальович, зірвавши спів, гримнув єдиним московським словом: „скоты!“

Баци не обурились, а прийняли те, як належне, і з більшою увагою провадили пробу.

XXXIII.

У Старицьких — весела метушня: збиралися до опери. Все там робилося рухливо, весело. Пан-

ночки прибиралися в своїй кімнаті; Софія Віталівна напів-одягнута, говорила то з Михайлом Петровичем, то зі служницею і не встигла упорядитись; діти, вже прибрані, бігали по кімнатах і чіплялися всіх із запитаннями.

Театр був наймилішою розвагою і для малих і для дорослих.

Вийшли з своєї кімнати Маня, Людя й Лора. Михайло Петрович, кінчаючи одягатись, вигукував з кабінету всякі дотепи. Всі сміялися.

Прийшов Микола Вітальович; як завжди ласкаво привітався, кожному сказав щось до речі, оглянув Оксану й Олю, що поверталися в рожевих суконках з мереживом і, журно похитавши головою, промовив:

— Відні діти! Завинули їх у рибальські ятерини.

Дівчатка образилися за свої сукні і напали на Софію Віталівну в десятій раз, щоб розказала їм зміст опери „Євгеній Онегін“.

Щоб відчепитися від них, Софія Віталівна відповіла так:

— Це нескладна річ: в першій дії Онегін дав дулю Тетяні, а в останній вона йому її вернула.

Михайло Петрович підтвердив, що так воно й є.

Не було часу на довші розмови. Хутко пішли з дому, щоб не пропустити увертюри.

Опера залишала яскраве враження. Євгеній Онегін ішов уперше з Києві. Онегіна співав Тартаков, улюбленець киян, особливо жіноцтва. Прекрасний баритон, прекрасний артист. В кожному антракті в ложі Старицьких переходили відвідувачі, обговорювали, критикували.

На другий день всі співали визначніші місця з опери, навіть діти, а по якомуть часі „Євгенія Онегіна“ вже виконували навиворіть.

Лора сиділа перед великою мискою і варила конфітури, виспівуючи: „За молодість мою родило більше ягід, а цукор коштував дешевше“... На це бігли Тетяна й Ольга (Маня і Людя), вигукуючи: „Дайте пінок! дайте пінок!... Приїздили гості: Онегін (Гнат Житецький) і Ленський — довгий, як жердка, студент. Взявши під руку Онегін Тетяну, а Ленський Ольгу, вони гуляли по саду. Маня обважувалася всією своєю вагою на руку худенького Гната, а той співав, що така жінка загатилаб йому життя. Людя — Ольга принадажувала Ленського тим, що добре уміє пекти пундики. В сцені з листом Маня рвала на собі волосся в розпучі, що не знає, як на-

**СКЛАД ТЕКСТИЛЬНИЙ**

**Стахевич і Абрисовський**

ЛЬВІВ, ГАЛИЦЬКА ПЛОЩА

Ріг ул. Баторого

Найбільший вибір  
модних товарів  
для пань

Сукна на мужеські вбрання  
Полотна



писати Онегін: „е“ чи через „ѣ“. На балі Онегін із Ленським счинили сварку, а Тетяна й Ольга відтягали їх один від одного за поли. Ларіна кричала на дочок:

— Не порвіть нової одежі!

В останній сцені, на жалібні ляmentaції Онегіна, Тетяна відмовила йому:

— Спізнилися! Тепер я генеральша і граю в карти з гишпанським послом. Не робіть мені скандалів!

## XXVI.

Лора прибула до Києва й просто з пароплаву поїхала до Миколи Вітальовича. Пароплав спізнився аж до вечора, не було вже часу заїздити додому. Вона хутко вибігла по сходах і подзвонила. Йй враз відчинив сам Микола Вітальович у фраку з білою краваткою, у повному параді. Він відступив від несподіванки, а Лора також здивувалась його урочистим виглядом.

— Ти кудись збираєшся?

— Та ж мій концерт. Хіба не знаєш?

— Нічого не знаю. Я саме з пароплаву.

— То їдьмо зі мною. Уже саме час.

— Але ж я не прибрана.

Він оглянув її.

— Цілком добре. Їдьмо.

Тут вийшла Ольга Антонівна. \*) Привіталися; посміялася з Лориного експромту, а сама залишилася дома.

Взяли візника й поїхали. Їдучи, розмовляли про все, як звичайно, мов би й не було того концерту, перед яким завжди хвилюються артисти.

Микола Вітальович розпитував:

— А як же там старий Савелій? А дід Гарасим?

Лора дивувалася і милувалася тією природньою рисою справжніх великих людей: просто ставитися до свого таланту, не заноситися, не губити рівноваги.

— Що ти робила? — питав Микола Вітальович. — Он Людя написала вже які гарненькі речі! А ти що написала?

Лора призналася, що наважилася на перше величеське оповідання.

— А, давай, давай! Я покажу його Івану Семеновичу Нечую. Що він скаже.

Як тільки ввійшли в оперний театр через бокові двері на сцену, Миколу Вітальовича враз окружили артисти, що вже дожидали його. Він з усіма привітався, кожній дамі сказав якийсь комплімент

\*) Друга жінка Миколи Лисенка.

і хутко, владно поставив розпорядок. Тепер у нього був діловий, енергійний вигляд. Не зважаючи на його ласкаву поведінку, його боялися і слухали без заперечення.

Почався концерт.

Микола Вітальович легко, моторно підійшов до фортепіану; зручним рухом розкинув поли свого фрака і м'яко сів на стілець. Заграв, у роздумі слухаючи свою мелодію, з чуттям схилив голову, легенько похитуючи нею, потім у бадьорому рішучому русі підніс її вгору. Грав настільки для себе, як для слухачів.

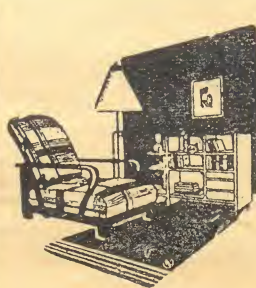
Нераз закидували йому легкомудрі друзі, що не стежить в концерті за своєю поставою. Не розуміли артистичної індивідуальності. А справжнім українцям і разом із ними Лорі та незрівняна гра глибоко відбивалася в душі, брєніла на найтендітніших струнах. Українець, слухаючи Лисенка, любив кожний рух його руки, кожний нахил голови, брав їх разом із звуками і відчував усю красу рідної музики. Багато було великих мистців-п'яністів, що ніколи не могли дати того українському слухачеві. Тільки українським душам дано те повне розуміння українського мистецтва.

\*

Микола Вітальович Лисенко таки відніс до Нечуя-Левицького Лорин твір. Іван Семенович його прочитав і висловився делікатно:

— Найкраще в тому оповіданнячку мова. Мова дуже гарна.

(Далі буде).



**М Е Б Л І: ЇДАЛЬНІ,  
СПАЛЬНІ, КАБІНЕТІ.  
ТАПЧАНИ, КЛЮБИ**

**п о р у ч а є**

**ВІДЕНСЬКА ВИРІБНЯ СТОЛЯРСЬКО-ТАПІЦЕРСЬКА**

**ІВАНА ОРТНЕРА**

**ЛЬВІВ, ул. СИКСТУСЬКА 41.**

**Тел. 92-79**

## З М І С Т ч. 12.

Стефанія Савицька: Новий етап.

Яка Ваша думка?

Л.: Перегляд жіночої праці. Косметика.

Вечір народньої ноші.

Вістки з відусіль.

Меля Нижанківська: Акordi.

Пригрівані страви.

З нашого досвіду.

Сучасні обруси.

Наше письмо.

Гачком і дротами.

Перерібки.

Приписи.

## ІЛЮСТРАЦІЇ.

Редакційна Колегія „Нової Хати“. Управа кооп. „У. Н. М.“. Надзирна Рада кооп. „У. Н. М.“. „Нова Хата“ в карикатурі. С. Гординський: Проект на стрій. М. Свірска. Сучасні обруси.

**Фабрика хемічних виробів О. ЛЕВИЦЬКА і С-ка** у Львові Кордецького 51.  
порукає власні вироби найкращої якості:

**Пасту до взуття „Елегант“ терпент.**

**Пасту до взуття „Елегант“ воскову**

**Пасту до підлоги „Французька маса“**

**Віск комбінований до підлоги**

**Васеліну до шкіри**

**Синку до білля**

помадкову і коронову

**Шварц до чобіт**

**Віск шевський**

**Смолу шевську**



Свій до свого!

Свій до свого!

Одинока українська шевська робітня

**О. КАЧМАРСЬКОГО**

при вул. ЛЬВА САПИГИ ч. 57

виконує нове взуття на замовлення і всякі напрямки  
найсолідніше, найточніше і найдешевше.

## „ЖІНОЧА ДОЛЯ“

ЧАСОПИС ДЛЯ УКРАЇНСЬКОГО ЖІНОЦТВА,  
виходить у КОЛОМИІ, ВУЛ. ЗАМКОВА Ч. 37.

Зміст ч. 22.

І. Наріжна: Листопадове. З жіночого руху. Б. Рассель:  
Не допускаймо зайвого нервового перемучення. Жіноча  
Доля. Привіт „Жіночій Долі“. Л. Бачинський: Гурзуф.  
О. Кисілевська: Виховання нації. В. Висілевський: Ан-  
глійські жінки. М. Нижанківська: Ми здобуваємо! Шлях  
до щастя в домі. Наші осяги. Згадаймо добрим словом.  
Зрозуміймо нашу силу. М. Бардега: Закладайте сади.  
Практична господиня дому. Що Істи. Звіdomлення Укр.-  
Бюра в Лондоні. Новинки. Читачки між собою Весе-  
лий куток.

## Вишиваний ФЕЛОН

(Гл. світлина на ст. 21)

з розкішним буковинським  
узором можна набути

в крамниці „У.Н.М.“  
Львів, Косцюшки 1.

Багастесь, з якої волічки гачкувати светер?

Напишіть, а ми порадимо!

ВСІ РОДИ  
ЗИМОВИХ ВОЛІЧОК

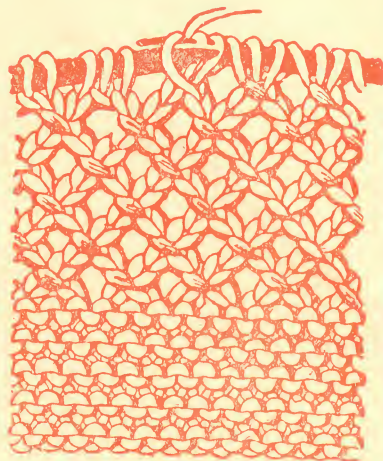
спортові й люксові

знайдете

в КРАМНИЦІ

„УНАМ“

Львів, ул. Косцюшки 1.



Польо 10 дека 2·50 зол.

Кот 10 дека 2·70 „

Скотлянд 10 дека 2·80 „

Крамниця „УНАМ“

Львів, ул. Косцюшки 1

провадить:

канвовe полотно (панамa)

догідне на фелони й хоругви  
широке на 160 см в піні від 8—10 зол. за 1 м.

НИТКИ до вишивання

марки **C. M. S.**

всі краски потрібні до наших вишивок

ШОВК до шиття

у всіх відтінках

бавовну до цировання

Замовлення з провінції полагодуємо  
негайно.

ПІСЛЯПЛАТА ЗДОРОЖУЄ ТОВАР!

Присилайте при замовленнях готівку!

(Докінчення зі стор. 11).

Другий модель це вже сукня візитова. Маємо так само часто непридатну до нічого чорну шовкову сукню. Із неї вийде висока спідничка з пояском. До неї докупити білого шовку на верх рукави і повстане вічно модна чорно-біла туалета.

Ще одна цікава перерібка, це модель на світлині, з якої бачимо тільки спину. Перерібка — помислова. Темну вовняну сукню, що найскорше витирається в швах та під пахами можна відновити лискучим крепом точно тої самої краски. Боки є з крепу, нагорі гладкі, нижче стану наморщені в волянки. Перід сукні скроєний так само як спинка. Очевидно цей модель надається тільки для струнких осіб.



До цього числа долучуємо листівку взорів.

Почтову належитість заплачено гуртом.  
Należytość pocztową uiszczono ryczałtem



# НОВА ХАТА

журнал для плекання  
домашньої культури

виходитиме двічі в місяць



Приносить у черговому році:

цікаву повість Сіґриди Бо  
нарис Софії Яблонської  
огляд ужиткового мистецтва  
графольогічний поради́к  
косметичний поради́к  
трикотарський курс



Колірові таблиці взорів  
Аркуші кроїв.



Передплата за рік 16• — зол.  
Квартальна . . . 4•50 „

Поодинокє число коштує 80 сот.

